EVROPSKÁ
KOMISE

V Bruselu dne 3.8.2017
COM(2017) 414 final

Doporučení pro

ROZHODNUTÍ RADY,

kterým se schvaluje uzavření protokolu k Dohodě o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Kyrgyzskou republikou na straně druhé, s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii, Evropskou komisí jménem Evropského společenství pro atomovou energii

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Dohoda o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Kyrgyzskou republikou na straně druhé, (dále jen „dohoda“) byla podepsána v Bruselu dne 9. února 1995 a vstoupila v platnost dne 1. července 1999.

Podle aktu o přistoupení Chorvatské republiky se Chorvatská republika zavázala přistoupit k mezinárodním dohodám podepsaným nebo uzavřeným Evropskou unií a jejími členskými státy prostřednictvím protokolu k uvedeným dohodám.

Rozhodnutím Rady ze dne 14. září 2012[1] byla Komise zmocněna, aby zahájila jednání s dotčenými třetími zeměmi s cílem uzavřít příslušné protokoly. Jednání s Kyrgyzskou republikou byla úspěšně uzavřena výměnou verbálních nót.

Navrhovaný protokol zahrnuje Chorvatskou republiku jako smluvní stranu dohody a zavazuje EU k vypracování závazného znění dohody v chorvatském jazyce.

Komise považuje výsledky jednání za uspokojivé a navrhuje, aby byl protokol podepsán a uzavřen. Prostřednictvím připojeného doporučení Komise doporučuje Radě, aby schválila uzavření protokolu k Dohodě o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Kyrgyzskou republikou na straně druhé, s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii, Evropskou komisí jménem Evropského společenství pro atomovou energii.

Připojené doporučení se předkládá společně s:

i) návrhem rozhodnutí Rady o podpisu a prozatímním provádění protokolu jménem Evropské unie a jejích členských států;

ii) návrhem rozhodnutí Rady o uzavření protokolu jménem Evropské unie a jejích členských států.

[1] Rozhodnutí Rady, kterým se povoluje zahájení jednání o úpravě podepsaných nebo uzavřených dohod mezi Evropskou unií, nebo Evropskou unií a jejími členskými státy a jednou nebo více třetími zeměmi nebo mezinárodními organizacemi, s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (dokument Rady č. 13351/12 LIMITED).

Doporučení pro

ROZHODNUTÍ RADY,

kterým se schvaluje uzavření protokolu k Dohodě o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Kyrgyzskou republikou na straně druhé, s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii, Evropskou komisí jménem Evropského společenství pro atomovou energii

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství pro atomovou energii, a zejména na čl. 101 druhý pododstavec této smlouvy,

s ohledem na doporučení Evropské komise,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) V souladu s čl. 6 odst. 2 aktu o přistoupení Chorvatské republiky přistoupí Chorvatská republika k Dohodě o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Kyrgyzskou republikou na straně druhé, (dále jen „dohoda“)[2] prostřednictvím protokolu k uvedené dohodě.

(2) Dne 14. září 2012 zmocnila Rada Komisi, aby zahájila jednání s dotčenými třetími zeměmi[3]. Jednání s Kyrgyzskou republikou byla úspěšně uzavřena výměnou verbálních nót.

(3) Uzavření protokolu Komisí by mělo být schváleno, pokud jde o záležitosti spadající do pravomoci Evropského společenství pro atomovou energii.

(4) Pokud jde o záležitosti spadající do působnosti Smlouvy o Evropské unii a Smlouvy o fungování Evropské unie, podléhají podpis a uzavření protokolu samostatnému postupu,

[2] Rozhodnutí Rady a Komise 1999/491/ES, ESUO, Euratom ze dne 12. května 1999 o uzavření Dohody o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Kyrgyzskou republikou na straně druhé (Úř. věst. L 196, 28.7.1999, s. 48).

[3] Rozhodnutí Rady, kterým se povoluje zahájení jednání o úpravě podepsaných nebo uzavřených dohod mezi Evropskou unií, nebo Evropskou unií a jejími členskými státy a jednou nebo více třetími zeměmi nebo mezinárodními organizacemi, s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii (dokument Rady č. 13351/12 LIMITED).

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

Jediný článek

Uzavření protokolu k Dohodě o partnerství a spolupráci, kterou se zakládá partnerství mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Kyrgyzskou republikou na straně druhé, s ohledem na přistoupení Chorvatské republiky k Evropské unii, Evropskou komisí jménem Evropského společenství pro atomovou energii, se schvaluje[4].

V Bruselu dne

Za Radu
předseda

[4] Znění protokolu je zveřejněno v ... *[vložte odkaz na Úřední věstník]* spolu s rozhodnutím o podpisu jménem Unie a jejích členských států.